

 KORALLE
 KOLIBRI

atlanta
world wide



INSTRUKTION

atlanta sailor

ahoi

KORALLE KOLIBRI
international

dansk

deutsch

englisch

française

italiano

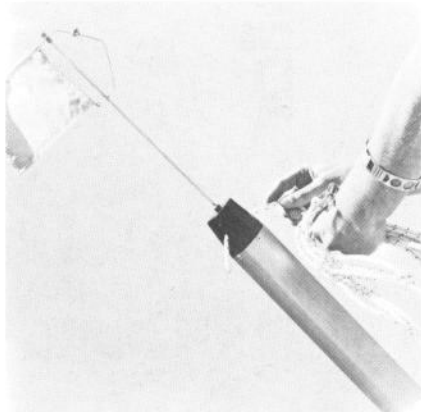
nederlands

swenska

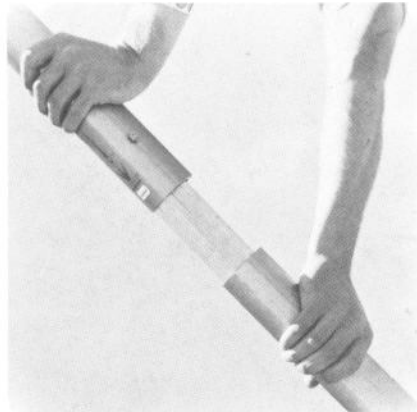
atlanta-boot gmbh · 8961 Weitnau W. Germany

Auftakeln

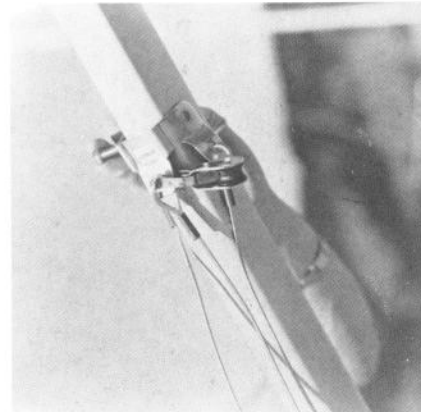
Verklicker an der Mastspitze einschrauben. Großfall nach vorn durch die Öffnung schieben. Schäkkel muß an der Mastnut-Seite bleiben.



Die beiden Mastteile ineinander schieben und mit Schrauben und Flügelmuttern sichern.



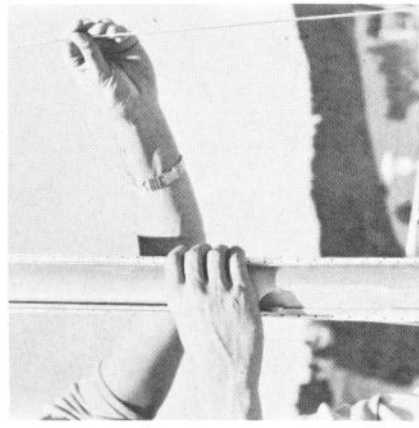
Am Mastoberteil den Mastbeschlag festschrauben.



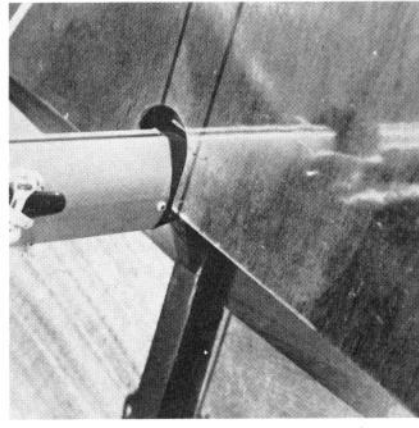
Fockfall von außen nach innen durch den Block führen. Schäkkel muß vorn bleiben.



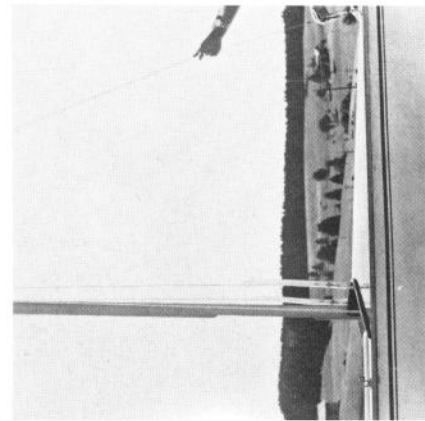
Mast aufstellen
Fallen und Wanten ordnen, Fallen provisorisch an den Klampen am Mastfuß belegen. Vorstag in die rechte Hand nehmen.



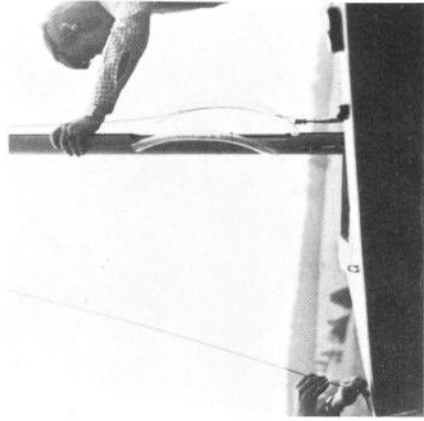
Mast in die Mastspur setzen.



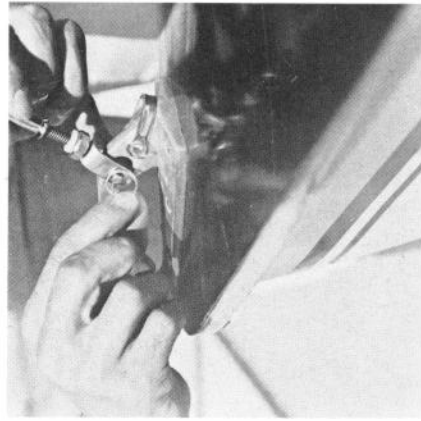
deutsch



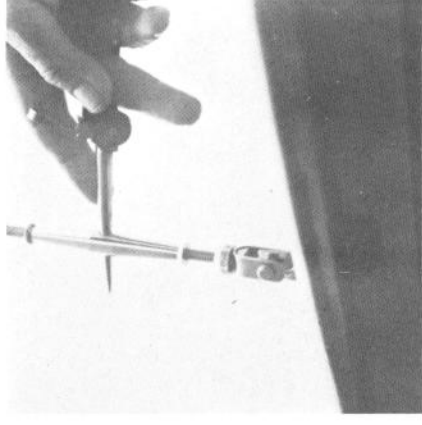
Bei der KORALLE leichter Zug nach vorn, und der Mast bleibt von allein stehen.



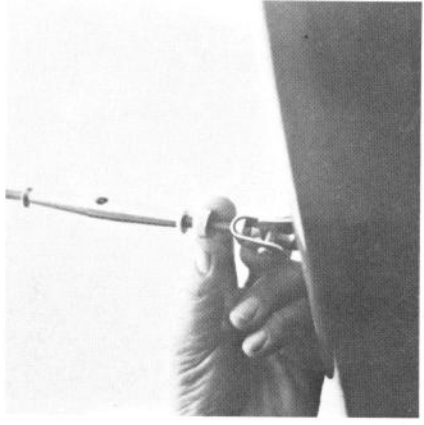
Bei der KOLIBRI sollte der Mast von einer zweiten Person gehalten werden.



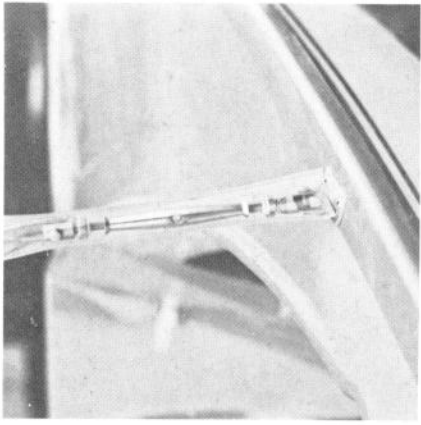
Vorstag am vorderen Loch des Buggriffes befestigen.



Wantenspanner gut spannen. Bitte, darauf achten, daß der Mast gerade steht.

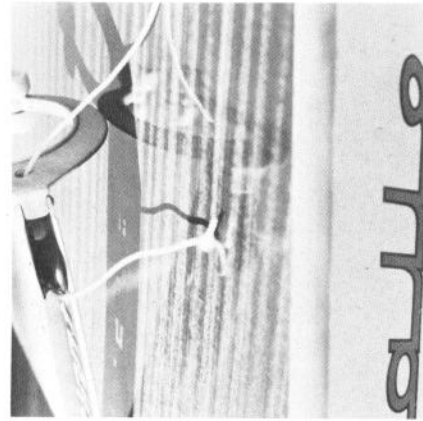


Leichter Mastfall nach achtern kann nicht schaden. Kontermuttern gut anziehen. Von Zeit zu Zeit nachprüfen.

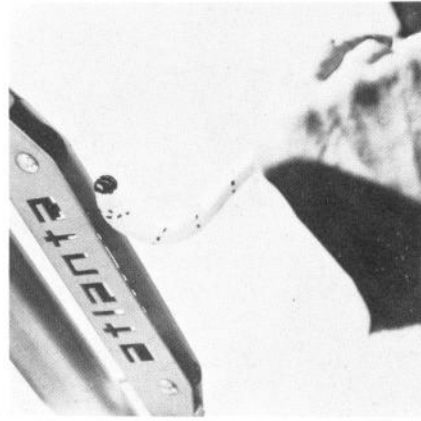


Plastikschlauch überstülpen.
(Damit die Fockschot geschont wird und beim Segeln sich diese nicht festklemmen kann.)

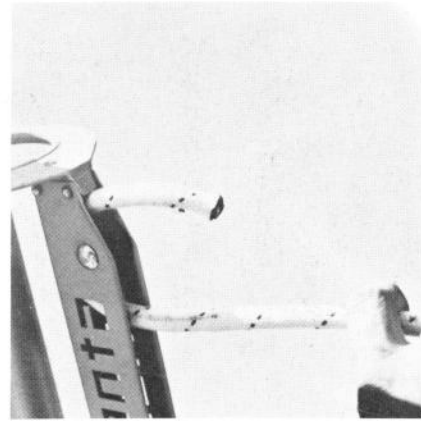
deutsch



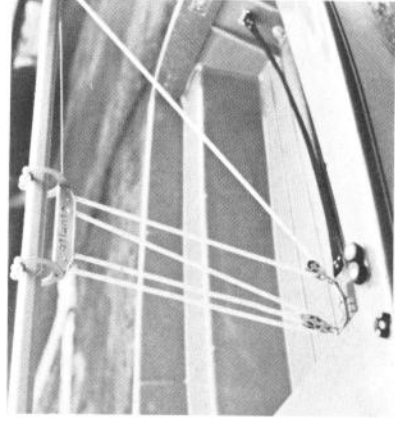
Bündel an der Stirnseite des Schotwagens durch die kleine Öffnung schieben. Das im Schotwagen verbleibende Ende durch kräftigen Knoten sichern.



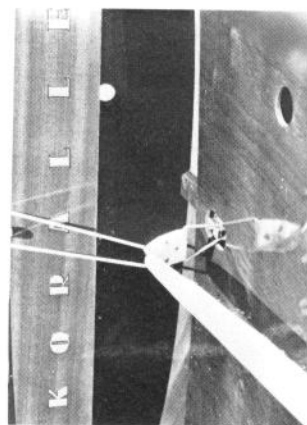
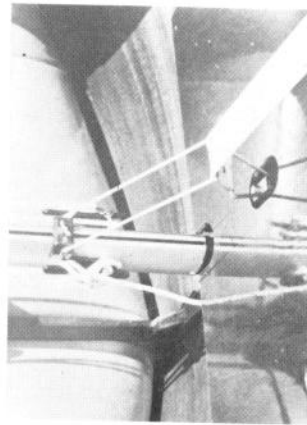
Beim Einfädeln der Großschot das Ende etwas umbiegen. So geht es leichter.



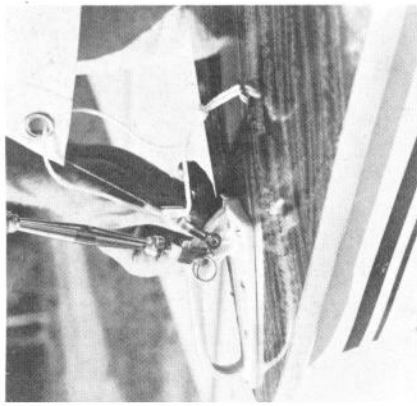
Schotwagen auf den Baum schieben und mit der Leine am Baumende sichern, so daß Schotwagen über dem Fußbeschlag steht.



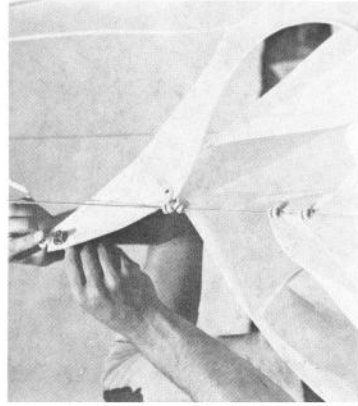
Boot in den Wind legen. Seitenauftriebskörper prüfen. Eventuell Luft ergänzen. Bugauftriebskörper (gehört nicht zur Standardausrüstung) befestigen und aufblasen.



deutsch

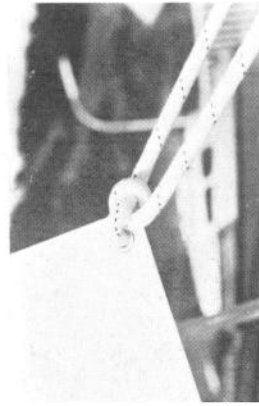


Attach the jib with a shackle to the hole in the front-handle.



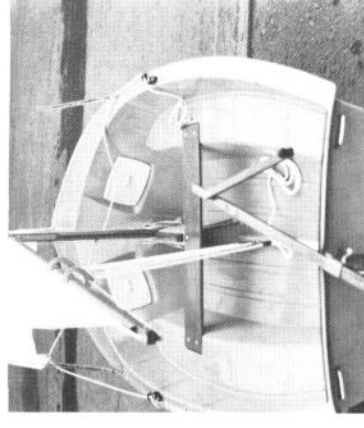
Twist the stayclamps to the front-stay.

Attach the jib to the jib-halyard with shackle.

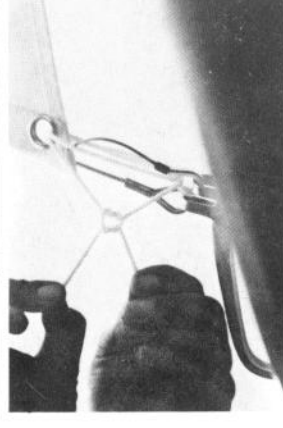


Determine the centre of the jib-rope.

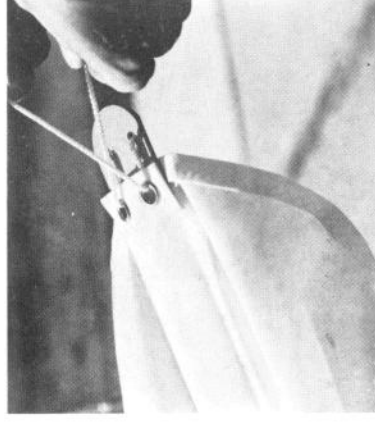
Pull this rope through the bullseye in the jib and make a knot (at the centre of the rope).



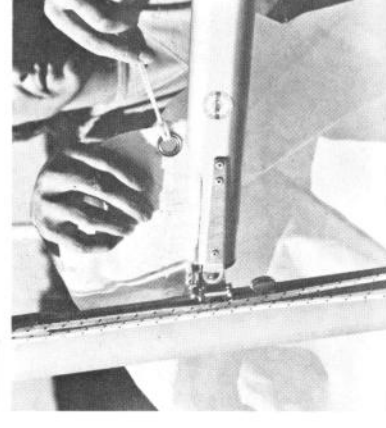
Guide the rope around outside of the side-stays through the jib-sheet eyes.



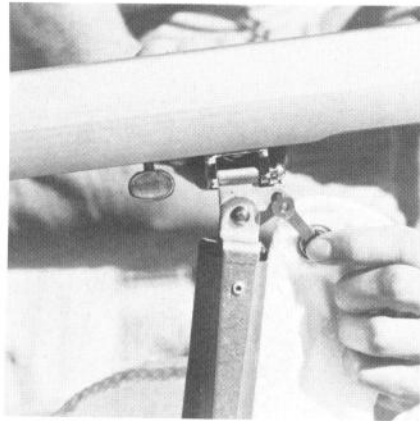
Top-batten is to be slid into the sleeve in the mainsail and tied at the backend. (Tie loosely in strong wind, tightly in weak wind conditions).



Guide the foot of the sail into the groove of the boom.

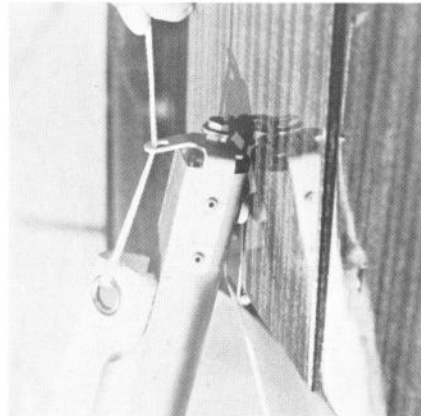


englisch



Erst am Baum-Halsbeschlag befestigen, dann am Baumende mit Bändsel befestigen.
Es dürfen keine Längsfalten parallel zum Baum entstehen. In der Großschot viel „Lose“ geben. So vermeiden Sie, daß schon beim Setzen des Großsegels Druck in das Segel kommt.

Großsegel „Hand über Hand“ setzen.

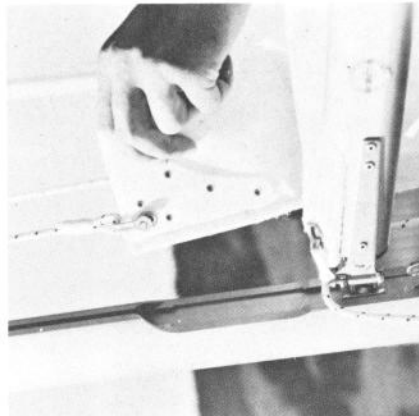


Großfall an der Klampe am Mastfuß gut durchsetzen und befestigen. Auch hier dürfen keine Längsfalten entstehen.

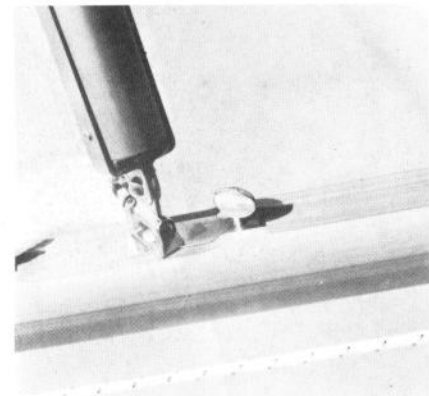


Dabei auf gute Einfädelung in der Mastnut achten.
Segelkopf bis zur Mastspitze ziehen.

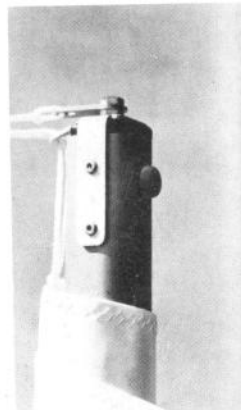
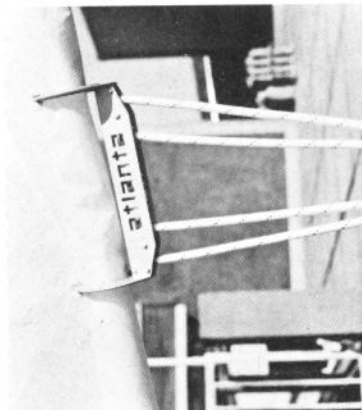
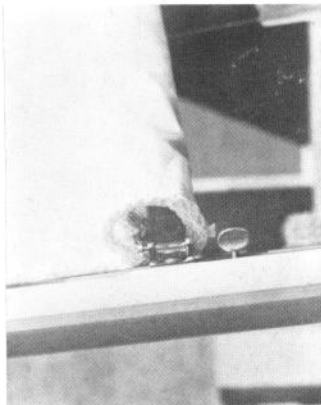
Fock setzen und an der zweiten Klampe befestigen.



deutsch

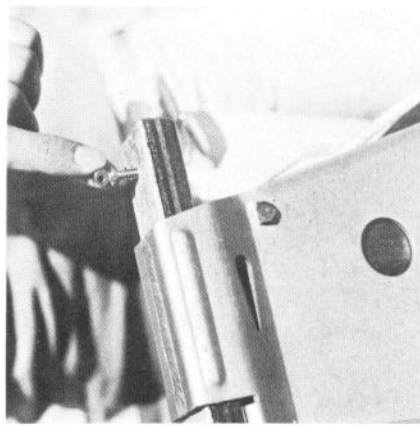


Wird der Mastrutscher nur soweit eingeführt, daß der Baum sich drehen läßt, so können Sie die Großsegelfläche verkleinern (Reffen).

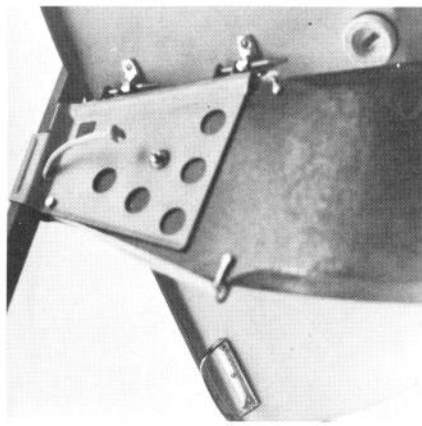


deutsch

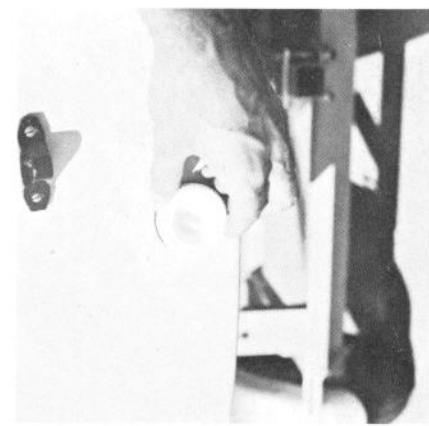
Pinne in den Ruderkopf schieben und durch Stift sichern.

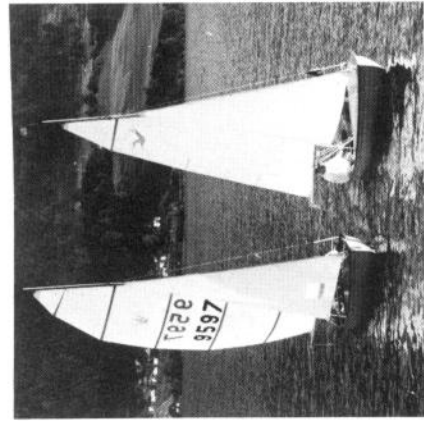


Ruderblatt einhängen.

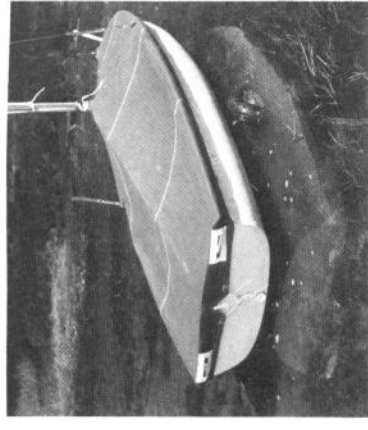


Lenzkorken fest andrehen.



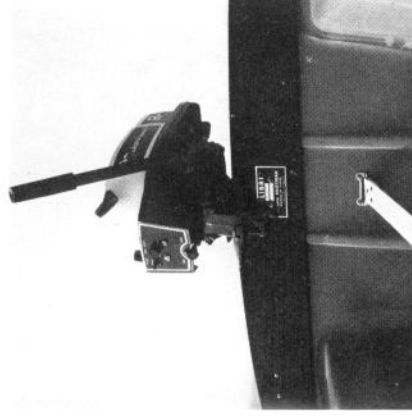


Noch einmal ein überprüfender Blick
in die Segel, zu den Wanten, ins Boot.
Alles klar? Gute Fahrt!



Zubehör

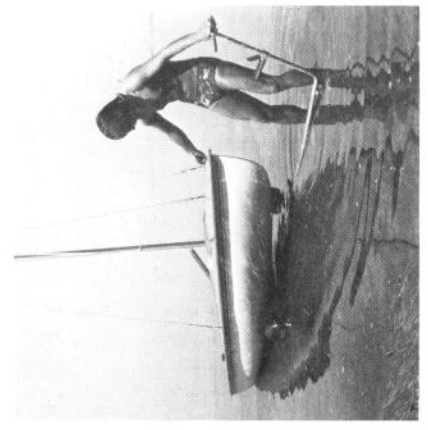
Zeltpersenning
Flachpersenning
Baumniederholer
Spinnakerbeschläge
Reitbalken
Dachgepäckträger
Verladevorrichtung
Fockroller
Ruderrollen
Lenzventile
Außenborder



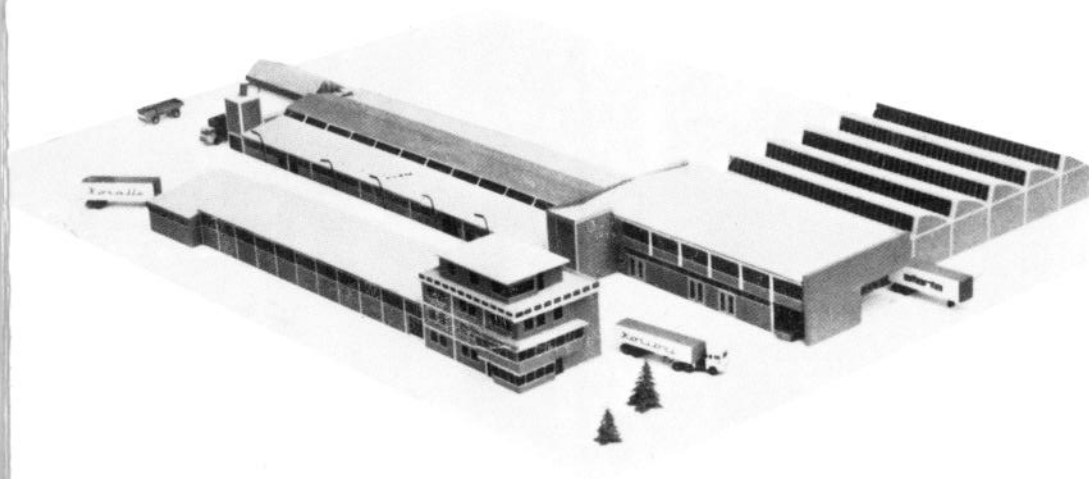
Abtakeln
im umgekehrten Sinne wie Auftakeln.

So wird das Großsegel verstaут.

Fock nicht falten, sondern über Draht-
liek aufrollen.



deutsch



atlanta-boot gmbh · 8961 Weitnau/Allgäu · Tel. (08375) 8081 · Telex 054786